

Notre site internet
www.theatrewallon.be

bpost
PB-PP
BELGIE(N) - BELGIQUE
P205040



BULLETIN WALLON

96ème ANNÉE

PERIODIQUE MENSUEL D'INFORMATIONS

Prix du numéro : 2 €

N° 410 Mâs 2024

CONCOURS EMILE MATHOT



Liège

Pas de parution
En juin et juillet



Expéditeur : Thierry Renard - Ruelle des Chats, 3 - B 4360 Oreye

Tél.: 0498/71.67.09 (après 18h) ou par courriel : bulletinwallon@outlook.be

Lisse dè contenou

Comité de la Fédération Culturelle Wallonne de Liège	3
Quéle sôye ! - Hé la vos-ôtes	4
Concours Emile Mathot	5
Les amis du Trianon	6 - 7
Crompîre	18
Règles d'ortographe wallonne	9 - 11
Agenda des spectacles	12 - 13
Affiches	14 - 18
Agenda spectaclesde marionnettes	19
Poésies	20
Mins wice sont-èles-lès bècanes	21
Publicité - Divers	22 - 24

Vous avez des activités en wallon prévues dans les mois à venir, vous voulez publier un article, vous avez des idées d'amélioration pour le bulletin wallon, ...

Vous pouvez me contacter : le soir et le week-end : 0498/71.67.09

Par mail, 7 jours sur 7, 24h sur 24 : bulletinwallon@outlook.be

Au plaisir de vous lire,

Thierry Renard



Le site web de la Fédération Culturelle Wallonne de Liège
www.theatrewallon.be

Personne ressource :
Francis Roelandt Rue Joseph Wauters 8 à 4520 Wanze
info@theatrewallon.be

Tél: 085 25 25 02 - GSM: 0479 80 76 26

Comité de la Fédération Culturelle Wallonne de la Province de Liège

Les membres exécutifs



Sabine STASSE

Présidente
Rue Village, 36
4987 Stoumont
Tél: 04 342 99 28
GSM: 0488 03 96 39.
Email: sabtheatre@tutanota.com



Estelle LEMAIRE

Présidente Homoraire
Rue J. Jaures, 2
4460 Grâce-Hollogne
Tél : 04 263 66 28
GSM: 0494 37 95 89



Pierre NEYS

Trésorier
Rue Chemin des Haies, 15
4970 stavelot
GSM: 0475 66 88 92
Email: Pneys@skynet.be



Patricia Jacques

Vice-Présidente
Rue du Village, 160
4460 Grâce-Hollogne
GSM: 0474/58.46.50
Email: patricia.jacquedans@gmail.com



Thierry RENARD

Secrétaire & Rédacteur du bulletin wallon
GSM: 0498 71 67 09
Ruelle des Chats 3
4360 OREYE
Email: bulletinwallon@outlook.be



Claude MARTIN

Trésorier adjoint
Rue du Brouckai 25
4140 Sprimont
GSM: 0487 46 22 99
Email: martinclaude147@yahoo.fr



Eugène GALERE

Administrateur
Rue du Thiou, 13
4460 Grâce-Hollogne
Tél: 04 263 98 24
GSM: 0476 98 48 46



Camille NICOLAS

Administratrice
Rue de Fays, 9
4530 Villers-le-Bouillet
GSM: 0489 17 08 40



Jeannine XHENSEVAL

Administratrice
Chambralles 16
4920 AYWAILLE
GSM 0491 87 22 85
Email: jeajix@gmail.com



Mady DELANAYE

Administratrice
Rue Route de Filot, 7
4180 Hamoir
GSM: 0475 43 27 74
Tél: 088 21 03 55
Email: amedia28@hotmail.com

Quéle sôye !

Dj' a-st-on p'tit fré qui m'sût d' treûs-ans
Èt c' è-st-ine fameûse creû qui dj' pwète !
On m' dit, chaque fèye qu' i m' cwîrt ine brète :
« Seûye pus malin, c' èst twè l' pus grand ».

Dj' inm'reû mîs d' èsse tot seû d' èfant,
Sins l' aveûr tofér a mès guètes.
Dj' a-st-on p'tit fré qui m' sût d' treûs-ans
Èt c' è-st-ine fameûse creû qui dj' pwète !

I m' prind mès djodjowes èt portant,
Ènn' a pès qu' po rimpli 'ne tchèrète,
Mins c' è-st-après lès meunes qu' i glète...
Dj' a-st-on p'tit fré qui m' sût d' treûs-ans
Èt c' è-st-ine fameûse creû qui dj' pwète !

Pierre Malherbe

Hé la vos-ôtes...

... dji-v' veû, è vosse mohone, a houte di tos lès bruts, tot loukant si vos-èstèz bin tot seû,
dji-v' veû s'crîre è catchète èt di pus' è walon pasqui vos-inmez nosse vî bê lingadje...
Mins vos-inmez ossi lès-istwêres, vos 'nn'avez plin l' tièsse, èt i -n'a mutwèt divins vos
ridants dès bokèts d' papî avou quéquès scriyèdjès chal èt la...

Vos tûzez... Vos-avez dès saqwès a raconter !

Ni roûvîz nin li concours Emile Mathot, concours di pièces, po djouwer divins lès
tèyâtes !

Vos-v' polez rac'sègnî amon :

- Camille Nicolas à 0499 170840 ou bin amon

- Thierry Renard à 0498 716709 - vos sèrez bin r'cû èt vos- l'zîs donrez dèl djôye è coûr !

Li tèyâte walon a mèsâhe di vos !

Bin a vos.

" Prindez vosse crêyon m' Poyon, èt lèyî v'ni vos râvions !"

Amélie Danady

RAPPEL : CONCOURS DE PIECES DRAMATIQUES EN WALLON

En hommage notre ami disparu, le concours portera le nom :

CONCOURS DE PIECES DRAMATIQUES EN WALLON *EMILE MATHOT*

REGLEMENT

Le concours est réservé aux auteurs écrivant en wallon liégeois.

L'œuvre aura une durée de 2 à 3 actes (1h30' environ). Elle ne pourra avoir été présentée en entier ou en partie lors d'une manifestation publique.

Tous les genres sont autorisés à l'exception de l'opérette.

L'œuvre doit être une création originale et ne peut être une adaptation ni une traduction.

L'œuvre sera envoyée en 5 exemplaires dactylographiés dans un anonymat complet.

Chaque œuvre sera accompagnée d'une devise et d'un nombre de 5 chiffres.

Afin de respecter l'anonymat et la neutralité du jury, la remise de l'œuvre sera accompagnée d'une enveloppe scellée qui reprendra la devise et le nombre de 5 chiffres. Dans l'enveloppe scellée un seul document :

Nom de l'auteur avec les coordonnées permettant de le joindre (adresse ; téléphone ; e-mail)

Un jury sera constitué et comprendra des metteurs en scène, comédiens, auteurs, membres de la Fédération Culturelle Wallonne de Liège.

Aucun propos discriminatoire ne sera admis.

Les œuvres pourront être transmises dans son emballage aux adresses suivantes :

Camille Nicolas

Administratrice de la FCWPL

Rue Fays, 9B

4530 Villers-le-Bouillet

Ou

Thierry Renard

Secrétaire de la FCWPL

Ruelle des Chats, 3

4360 Oreye

Conseil : Par enveloppe POSTPACK pour avoir un numéro de suivi anonyme

Le concours se déroulera dès parution de son annonce et de son règlement. Il sera clôturé (date de poste faisant foi) le 30 avril 2024

Le jury rendra son verdict 2 mois plus tard

L'œuvre primée sera jouée en collaboration avec « Li Kipagnons d'elle sîinne ! et le Trianon » en ouverture de la saison 2024-2025

Certains prix seront attribués.

Le jugement du jury est sans appel. Aucune réclamation ne sera acceptée.

Toutes les œuvres seront inscrites à la Bibliothèque Fédérale et seront publiées sur le site de la fédération.

Pour la Fédération

Présidence

Vice-Présidence

Secrétaire

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez contacter Camille Nicolas tél : 0499/17.08.40 ou Thierry Renard tél : 0498/71.67.09

LES AMIS DU TRIANON

Votre carte de membre sera toujours disponible, soit :
Au comptoir de la boutique des Amis au théâtre au prix de 12 €uros ;
Ou par virement : compte BE20 0689 0666 1956 au prix de 13 €uros.

Les Amis du Trianon aident leur théâtre : Soutenez-les !
Div'ni mimbe des "Amis du Trianon", c'est fé viquer vosse tàyâte !
Avou nos-idèye ét vosse côp di spale, nos-iran todî pus lon !

Ami du Trianon un jour, Ami du Trianon toujours !

Contact : René MASSART – +32 475 314 687 - rene.massart@skynet.be

Li Botike dès-Amis à Trianon

Lorsque vous venez aux spectacles du théâtre, passez par la boutique des Amis c'est le moment de la visiter, d'y effectuer des achats à des prix très démocratiques, où vous pourrez acquérir diverses publications et produits dérivés en wallon et/ou en français.

Les membres du Comité des Amis se feront un plaisir de vous rencontrer et de vous recevoir au comptoir de leur boutique, ils seront toujours à votre entière disposition pour répondre au mieux à vos attentes.

Acheter à la boutique, c'est aussi aider le Trianon. Contact : D. WERISSE - 0476 219 919

Èn pus di tos nos ârtikes èt publicâcions espôzès a nosse botike, si vos volez vos fé plêzîr, ofré-v'li brochûre scrîte à nom de "Comité dès-Amis de Tàyâte Walon de Trianon" a l'ocâzion del fièsse de trintinme anivèrsêre di leûs-ègzistince.

Cisse st-ovrêdje, di 220 pådjes ritrace l'istwère de Tàyâte Walon de boul'vârd del sauv'nîr à Pavillon di Flôre, rowe Surlèt à djus-d'-là-Mouise, lès trinte annêyes d'ègzistince di l'assôciyâcion dès-Amis de Trianon èt trinte sâhons di spèctâkes di 1991 a 2021 à Trianon. Pris d'vinte : 30 €uros

A.T.W.T. - Les Amis du Théâtre Wallon du Trianon

est le LABEL du groupe Facebook des Amis du Trianon.

Son but : vous faire découvrir tous les spectacles et tous les événements qui se passent dans votre théâtre de manière différente et aussi, bien sûr, de vous montrer toutes les nouveautés que vous pourrez découvrir à la boutique des Amis. Contact : D. WERISSE - 0476 219 919

Rendez une petite visite à ce groupe et n'hésitez pas à devenir membre du groupe !

Vous ne le regretterez pas.

Dernier Radjoû programmé saison 2023/2024

Les radjoûs programmés **le samedi à 17h00'** auront lieu, cette saison, **le dimanche à 11h00'**. Ces "rendez-vous" ont pour objectifs de mieux connaître nos comédiens wallons, nos auteurs ou encore des personnalités wallonnes. Les rencontres se tiennent au Pavillon du Trianon (ancienne cafétéria) à **11h00'**. Ces rencontres sont suivies d'un repas à **12h00'**. Il vous est loisible d'assister au radjoû, sans prendre le repas.

Les réservations aux radjoûs et aux diverses activités organisées par les Amis du Trianon, peuvent être effectuées soit :

au comptoir de la boutique des Amis ;

ou par virement au compte BE86 0682 2154 0650 des A.T.W.T. à 4020 - Liège.

Pol sâhon 2023/2024, li dièrinne dâte à rit'ni c'est :

Li Dimègne 07 avri 2024 à 11 eûres èt à 14H30' li Trianon djowe "Hay' da-daye".

Lès-"Amis de Trianon" fèt hôt avou lès spèctateûrs, lès ârtisses èt tot lès-ôtes qui djâzèt èt disfindèt li cultûre walone èt nosse bê lingadge.



Les Amis du Trianon



Sébastien LEDUC

Dimanche 7 avril 2024 à 11h00
Radjoû avou Sébastien LEDUC
Comédien de notre théâtre
Interview par Danielle WERISSE
Suivi du dîner des Amis à 12h00
Traiteur « Le Plaisir Gourmand »

❖ PLATS au CHOIX ❖

Suprême de pintadeau farci
Sauce crème champignons
Poêlée de champignons
Pomme de terre grenailles : 18 €

Assiette Fromage : 17 € / Assiette Froide Mixte : 16 €
À 14h30: Le Trianon présente "Hay' da-daye"

Comédie gaie de Jean RADOUX
RESERVATION : sur le compte BE86 0682 2154 0650

Association des A.T.W.T. à 4020 - LIEGE

Notez sur votre virement le(s) plat(s) choisi(s) et le nombre

OU au comptoir de la boutique des Amis

Votre réservation ne sera effective qu'à la réception de votre paiement

Renseignements : Mr René MASSART - Tél. : 0475 314 687

Date limite d'inscription : au plus tard le dimanche 31 mars 2024

Une organisation A.T.W.T.

Aucune réservation par Facebook ou par courrier électronique ne sera acceptée.

Réalisation: Francis Roelandt

Les Amis du Trianon au festival Marcelle MARTIN 2024

Cisse-st'annêye fâte de mâva timps, c'est-st-avou rigrèt qui nos-n-avans nin polou ôrgânizer li dèplacemint di nosse botike à fèstival Marcelle Martin, mins nosse comité a rèspondou prezint a leûs-s'invitations po lès 19, 20 èt 21 djanvîr avou ine pitite délégâcion po riprèzinter lès -A.T.W.T. ainsi qui nosse têtête Walon de Trianon.

Li 21 djanvîr, po clôturer li fèstival, so 'invitâcion de-borguimêsse, nosse sècrètêre c'est-st'adrèssé a l'assimblêye, po rimèrcihî vîvemint li fèdèrâcion culturêle Walone del province di Lidjes, l'échevinat culturêl del veye di Visé, li comité de fèstival Marcelle Martin, po l'ôrgânizâcion des pus-ègzimplêres, leûs-akeuys todis fwère sympatike, sins roûvî tos lès-ârtisses, qui avou leûs talants ont-st'èstchantés on binamé public qui a savu rèsponde prezint.

Après-qui s'aye èsprimé so l'amplwé des-A.T.W.T. èt di tote leû fîreté d'èsse Walon, nosse sècrètêre po tèrminer a-st'avu in'pinsêye de pus rèspectuweuse po ine grande dame, qui nos-a cwité en 1995 èt a fêt pàrtêye di nos pus-il'lusse tayons po s'avu riglati pindant pus d'cinquante annêyes l'ârt Walon, a dimandé à public tos leûs-aplôdih'mints po Madame MARCELLE MARTIN. Nos-avans cloturé li fèstival avou li tchant des Walons.

Sècrètêre

DEMARET

Daniel

CROMPIRE !

Lèyîz-ve adîre mins po v' fê l' ârtike, po v' tchanter lès cwâlités dès cromptîres,
Dji n' èl sâreû mîs fê qu' a lèyî cori mès-oûy so 'ne bèle feume.

Çou qui m' èware li pus', c' èst d' ètinde lès djins qui, po loumer totes lès sôrts
di patates, èployèt a tot côp bon dès noms féminins come :

Lès Charlotes, lès Mona-Lisa, lès bèles de Fontenay.

Èt, c' èst qwand vos k'noh'rez lès manîres di lès cûre qui v's-alez glèter après.

Mèsdames, Chérès Mayons,

Vos n' èstèz nin dès cromptîres, nèni ... totes fêyes ...

Seûye-t-i qui v's-èstèz èl pèlote ou pôrbolowes, bîze-è-l' êr ou r'nipêyes di mousse-
line, vos d'morez todi po m' coûr, Duchèsses ou Daufines !

Seûye-t-i qui v's-èstèz so vapeûr ou soflêyes è feû, vos wârdez todi l' tènîheûr-
brocale èt l' taye-neûhète !

Tant qu' vos-èstèz sins-oûy, sins djèts, sins l' florète djus d' l' oûy, qwè,
c' è-st-on dèlice qui di v' crohî, dorêyes al mî.

Èt qwand c' èst qui v's-èstèz potchèyes, adon, la, c' èst l' crâsse-eurêye qui v' glète so
l' minton !

Qwand c' èst qu' dji r'louke li manîre qui vos-omes ont di v' pèler, dji dishoûve, tot
come vos, li potèye, èdon : il ont la « frite » !

I savèt, zèls, sôrti sins pèlotes minme a s'èdjaler.

Si v' n' èstèz pus dès primeûrs, vos d'morez tot l' minme, po zèls, noûves disqu' a l'
Ètèrnam.

Po vos-ôtes, i s' lèrît, téléfêye, râyî lès-oûy, racrabouyî l' pê èt toumer blèt'.

Pace qui, tot come lès patates, il ont dès-oûy, ine pê èt sont-ti tchârnous.

Mins sins vos-ôtes, i cûhèt a purêye, sins vos-ôtes, ènn' ont-t-i leû sô dès patates
adon qu' i sont l' sayin dè matoufèt !

Aaah, Duchèsses, aaah Daufines, aaah binamèyès Mayons, cromptîres di
m' djârdin, qui dji v's-inme !

Douwârd Totcoûrt

Mètou d' adram' è Walon di « La patate » ôteûr nin k'nohou.

RÈGLES D'ORTHOGRAPHE WALLONNE de L. Stasse

NOMS SUBSTANTIFS ET ADJECTIFS.

Règles du pluriel.

1° Règle générale : les noms substantifs et adjectifs prennent s au pluriel, sauf quand le mot est déjà terminé par s ou z.

X final est remplacé par s au pluriel comme au singulier.

Exemples : dès-ovrîs, dès-èfants, dès pogns, dès neûhs, dès creûs ; onbê étant, dès bê-s-èfants ; ine bèle bâssèle, dès bèlès bâssèles ; Lès prumîs rôses ; totes lès sôrs di djins.

2° Pluriel des noms propres et des noms étrangers.

Exemples : dès-agèndas, dès-accessits, dès làvâbôs, lès Dehins, lès Defrecheux.

3° Pluriel des participes.

Le féminin des participes, ayant presque partout une terminaison différente du masculin, est assez sensible pour être distingué à l'ouïe. On ne court pas risque de s'y tromper dans l'écriture. Mais il n'en est pas de même du pluriel. Voici un moyen pratique. On dit au féminin comme au masculin ; dj'a v'nou ; donc c'est signe que v'nou est invariable. Donc on dira de même au pluriel : nos-avans v'nou. Mais dji so v'nou fait au féminin dji so v'nowe ; donc il varie aussi au pluriel : nos-èstans v'nowes, nos-èstans v'nous. Il est facile de conclure de là que le participa passé conjugué avec l'auxiliaire avoir reste invariable, que, conjugué avec être ou sans auxiliaire, il varie.

4° Pluriel des noms composés.

Il y a ici deux questions à traiter : faut-il réunir les parties composantes ? faut-il employer l's du pluriel ?

a) Quant au premier point, il y a trois solutions possibles ;

1° réunir les deux éléments en un mot : cofefôrt.

2° les laisser séparés sans trait d'union : cofe fôrt.

3° les rapprocher par un trait d'union : cofe-fôrt.

Comme l'union des éléments n'est pas faite au même degré pour chaque mot, le choix de la meilleure solution est une question d'opportunité. En attendant que le dictionnaire fournisse une solution définitive, la plus grande liberté doit être laissée aux auteurs sur ce point.

b) La deuxième question dépend de la solution de la première :

1° éléments réunis en un mot : dès cofefôrts.

2° éléments séparés ; dès cofes fôrts.

3° éléments rapprochés ; dès cofes-fôrts ou dès cofe-fôrts.

Remarques : Si les éléments restent séparés, il faut éviter de mettre l's du pluriel soit à des substantifs et adjectifs que la logique veut au singulier, soit à des parties qui doivent rester invariables comme n'étant ni des substantifs ni des adjectifs :

dès-abat-joûr, mais dès-abajoûrs ; dès-arîre-saisons (arîre adverbe).

Règles du, féminin.

Le féminin des adjectifs (et participes) est terminé par e. Les divers changements de prononciation qui se produisent quand un adjectif passe du masculin au féminin doivent naturellement être opérés dans l'écriture. Exemples : planté, plantéye (namurois) plantéye ; spiyî, spiyéye ; flori, floréye ; djoli, djolèye, namurois djoliye ; nou, nowe, verviétois nawe ; covrou, covrowe, verviétois covrawe ; drouvou, ardennais drouvoye ; intindou, Nivellois intinduwe ; bê, bèle ; bon, bone ; calin, calène ; comun, comeune, ardennais comune ; contint, continne ; plein, ardennais et Verviétois pleinte, liégeois pleinne ; payisan, payisante ; hureûs, hureûse ; clêr, clêre ; lèdjîr, lèdjîre ; prêt ou prêt', prête ; sot, sote ; djalos, djalose, liégeois djalote ; bleû, liégeois bleûve, verviétois bleûse, ardennais bleuwe ; morant, morante ; loûrd, loûde ; mwért, ardennais mwart, mwète, ardennais mwate ; gros, grosse ; doûs, doûce ; long, longue ; blanc, blanke ; vindèû, vindrèsse, vind'rèsse ; noû, noûve ; plorâ, ploråde ; vrêy, ardennais vrê, vrêye ; parèy, paréye ; gây, gâye ; sètch, sètche ; frêh, frêhe ; fris', frisse.

ADJECTIFS POSSESSIFS.

1° Singulier, un possesseur, 1ère personne : mi, mi- {mi-èfant en deux syllabes}, quelquefois m' (m'èfant) ; 2ème personne : ti, ti-, t' ; 3ème personne : si, si-, s'.

2° Pluriel, un possesseur ; mès, tè. sès.

3° Singulier, plusieurs possesseurs, 1ère personne : nosse, noste (noste èfant), notru (forme d'emprunt qui n'existe que dans quelques expressions : notru-père, notru-dame, ailleurs notre), 2ème personne : vosse, voste ; 3ème personne ; leû.leûs (leû père, leûs èfant, leûs adje).

4° Pluriel, plusieurs possesseurs : nos, vos, leûs.

ADJECTIFS DÉMONSTRATIFS.

Singulier masculin : ci papî ci' so s' papî ci.
 cist èfant avou c'st èfant la.

Singulier féminin : ciste heûre a c'ste heûre.
 cisse tièsse la divins c'sse tiçsse la.

Pluriel, masculin, féminin : cès.

Les adverbes ci, la, chal, qui suivent le substantif, peuvent être précédés du trait d'union.

ADJECTIFS ET PRONOMS NUMÉRAUX.

1 on, ong ou onk ; 2 deûs, (deûs') ; 3 treûs, (treûs') ; 4 qwate, qwète, quatre (fé quatre-heûres) ; 5 cinq ; 6 sîh, sî ; 7 sèpt ; 8 ût, û ; 9 noûf ; 10 dîh, dî ; 11 onze ; 12 doze ; 13 traze ; 14 quatwaze ; 15 qwinze ; 16 saze ; 17 dî-sèpt ; 18 dîh-ût ; 19 dîh-noûf ; 20 vint, vint' ; 30 trinte ; 40 qwèrante, quarante ; 50 cinqwante ; 60 swèssante ; 70 sèptante ; 80 qwate-vints, quatrè vint, ûtante ; 90 nonante ; 100 cint (cint') ; 1000 mèye ; 2000 deûs mèyes ; on milyon ; deûs milyons.

PRONOMS POSSESSIFS.

Le mien : li meun ou meun', mèn, mén, mîn, minn, mink.

La mienne : li meune, mène, méne, mîne, minne, minke.

le tien : li teun ou teun', tèn, tén, tîn, tinn, tonk.

La tienne ; li teune, tène, téne, tîne, tinne, tonke.

Le sien : li seun ou seun', sén, sîn, sinn, sonk.

La sienne : li seune, séne, sîne, sinne, sonke.

Le nôtre, la nôtre : li nosse.

Le vôtre, la vôtre : li vosse.

Le leur, la leur : li leûr.

Au pluriel il suffit d'ajouter s à la forme du singulier : les miens : lès meuns ; les tiennes : lès teunes ; les vôtres : lès vosses.

Remarquez les expressions, c'est da meun, c'est da sonk, où l'adjectif possessif est employé au lieu du pronom personnel.

PRONOMS DÉMONSTRATIFS.

Singulier	masculin	celui : li ci di m' mame, li ci qui vout, ci qui vout.
	féminin	celle : li cisse..., dèl cisse..., al cisse..., cisse.
	neutre	ce ; çou qu'i vout, ci (çu) n'èst rin, come ci come ça, ça va mâ.
Pluriel	masculin	ceux : lès cis, dès cis, às cis..., c!s qui volèt, dès ci qu'i-gn-a.
	féminin	celles : lès cisses..., dès cisses,,, às cisses..., cisses ou cèsses qui volèt.

Formes composées ;

Singulier,

Masculin	Neutre	Féminin.
ci-ci ou cici	çou-ci ou çouci	cissèle, cissile.
ci-la ou cila	çou-la ou çoula	cissale.
ci-voci ou civoci	çou-voci ou çouvoci	cisse-lale ou cisselale.
ci-vola ou civola	çou-vola ou çouvola	cisse-vocèle ou cissevocèle.
ci-chal ou cichal	çou-chal ou couchal	cisse-volale ou cissevolale.
ci-vochal ou civochal	çou-vochal ou çouvochal	cisse-vochale cissevochale.
c'sti-di (= cestui-ci)		
c'sti-la.		
c'sti-chal,		

Pluriel,

Masculin	Féminin,
cès-ci	cèsses-di, cèssèles, cessaes.
cès-la	cèsses-la.
cès-voci	cèsses-voci.
cès-vola	cèsses-vola.
cès-chal	cèsses-chal.
cès-vochal	cèsses-lales, cèsses-vocèles, cèsses-volales.

On pourrait placer ici l'adverbe-pronom en, en wallon è et ènnè, ènè, qui peut se réduire à ènn' 'nnè, 'nn' ou 'nne : dj'è va ou dj'ènnè va ; ènn' alé-ve ? ; quî 'nnè vout ? ; vos n' 'nn'ârez nin ; s'i 'nnè print (s'il en prend) ; s'i n' 'nnè fine print nin (s'il n'en prend pas).

PRONOMS INDÉFINIS.

Un : ong ou onk.

Personne : nouk, nolu.

Quelqu'un : quéqu'onk.

Tout : tot, tote, tos, totes, turtos, turtotes, saqwè, saquî, saqwants, saqwantes ; ardennais tamwint, taniwintes.

On : on, ons (ons a, ons est).

AGENDA DES SPECTACLES

<p>Dimanche 03 mars 2024 à 14.30 h. Samedi 16 mars 2024 à 20 h. Dimanche 17 mars 2024 à 14.30 h. Samedi 23 mars 2024 à 20 h. Dimanche 24 mars 2024 à 14.30 h.</p>	<p style="text-align: center;">CRISNEE, Salle Communale, Rue Bonnechere 4 La Royale troupe Ben Rio présente: « Chèf ! » 1 acte de De J-L Derwa « Aspiro Bèle-mère » 2 actes de J-L Derwa</p>
<p>Samedi 02 mars 2024 à 19.30 h. Dimanche 03 mars 2024 à 14.30 h.</p>	<p style="text-align: center;">LIEGE, Théâtre du TRIANON, Rue Surlet 20 Le Trianon présente: « Tot fêt l'coupèrou » D'Y. Stiernet Rés.: 04 342 40 00 du mercredi au vendredi de 12 à 17 h.</p>
<p>Samedi 02 mars 2024 à 20h. Dimanche 03 mars 2024 à 15h. Vendredi 08 mars 2024 à 20h. Samedi 09 mars 2024 à 20h.</p>	<p style="text-align: center;">OPPAGNE, Rue Wenin 7 Oppagne présente: « W'e-st-i Valentin? » De L. Fréson Rés.: Suzanne 086 21 17 66</p>
<p>Vendredi 01 mars 2024 à 19.30 h. Samedi 02 mars 2024 à 19.30 h.</p>	<p style="text-align: center;">OCQUIER, Salle Loisirs et Culture, Grand Rue 32 Les Cis d'Ocquîr présentent: « Li paradis dès aplakants » D'Y. Stiernet Rés.: Rose Duchene 086 34 42 07 ou 0479 42 56 80</p>
<p>Samedi 02 mars 2024 à 20 h. Vendredi 08 mars 2024 à 20 h. Dimanche 10 mars 2024 à 15 h. Samedi 16 mars 2024 à 20h.</p>	<p style="text-align: center;">SOMME-LEUZE, Salle Joseph Burette La troupe de l'Essor présente: « A bal masqué, olé, olé » De Th. Dewinter Rés.: 0475 39 16 62</p>
<p>Samedi 16 mars 2024 à 19.30h. Dimanche 17 mars 2024 à 14.30 h.</p>	<p style="text-align: center;">AWAN-AYWAILLE, Salle la Renaissance, Wacostet 24 Les Djoyeûs Lurons présentent: « Dji vou, dji n'pou! » D'E. Stiernet Rés.: 0496 30 76 56</p>

<p>Samedi 16 mars 2024 à 20 h. Dimanche 17 mars 2024 à 14.30 h. Vendredi 22 mars 2024 à 20 h. Samedi 23 mars 2024 à 20 h.</p>	<p>THEATRE WALLON VOROUTOIS–FEXHE, Grand Route 127 Les Jeunes Comédiens Ruraux présentent: « LA CASE A BLANCA » Comédie musicale franco-wallonne de Léon Fréson Rés.: Jenny Swennen 04 250 31 15</p>
<p>Vendredi 22 mars 2024 à 20 h. Samedi 23 mars 2024 à 20 h. Dimanche 24 mars 2024 à 14.30 h.</p>	<p>REMICOURT, Centre Culturel, Rue Haute 25 La troupe Dè Pôce à l'Orèye présente: « Li volîre às aguèces » De J. Thoune Rés.: 0493 54 94 27</p>
<p>Vendredi 22 mars 2024 à 20 h. Samedi 23 mars 2024 à 20 h. Dimanche 24 mars 2024 à 15 h.</p>	<p>WIHOGNE, Salle du Patro, Rue Lambert Dewonk 102 Lès Rôbaleûs di Slins présentent: « Nosse pitit câbaret » De Ch. Dericke et J Yhouné Renseignements : J. Villers 0478 87 14 31</p>
<p>Vendredi 8 mars 2024 à 20 h. Dimanche 10 mars 2023 à 14.30 h.</p>	<p>JULEMONT, Salle Communale, Rue Maigre Cense 1 La troupe de Julemont présente: « Ele nos-ètèrèt tos » D'Y. Stiernet</p>
<p>Samedi 23 mars 2024 à 19.30 h. Dimanche 24 mars 2024 à 14.30 h.</p>	<p>LIEGE, Théâtre du TRIANON, Rue Surlet 20 Le Trianon présente: « L'ome di manèdje » De G. Dirick Rés.: 04 342 40 00 du mercredi au vendredi de 12 à 17 h.</p>

Salle communale de spectacles

rue Vincent Bonnechère, 14, 4367 Crisnée

Le Dimanche 3 mars 2024 à 14h30 au profit du télévie

Repas facultatif après le spectacle

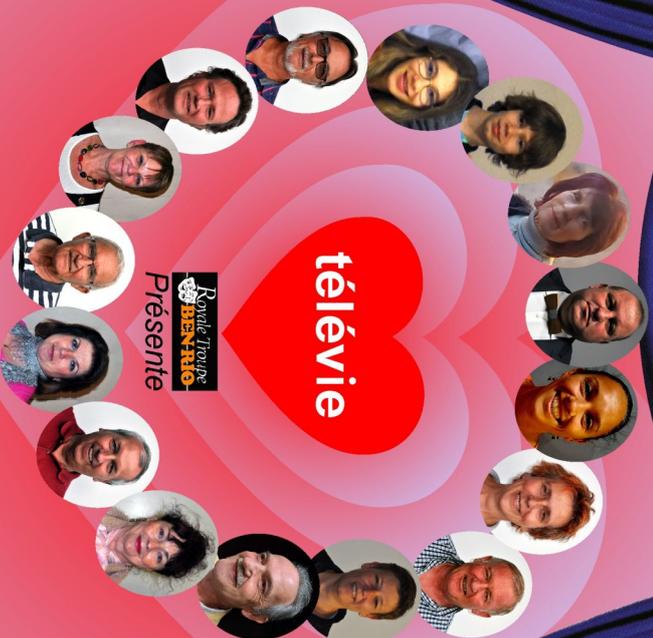
Les samedis 16 et 23 mars 2024 à 20h00

Repas facultatif avant le spectacle (18h30)

Les Dimanches 17 et 24 mars 2024 à 14h30

Repas facultatif après le spectacle

«Boulets sauce lapin ou vol au vent
avec frites»



Chêf !

(1 ake) De Jean-Luc Derwa

Aspiro Bèle-mère

(2 akes) De Jean-Luc Derwa d'après Jo Baron

Mise en scène : Jean-Luc Derwa

Réservations : à partir du **11 février 2024 dès 9h00 : 0472 30 34 84**

Paf spectacle : 8€ repas : 15€

Teyâte Communål Walon

LI TRIANON

20 Rowe Surlet à 4020 Lidje

Réservations de mérféridi à vior di di 12:00 à 17:00 Tél: 04 342 40 00 - e-mail : reservation.trianon@photomail.be

Samedi 2 mars 2024 à 19h30

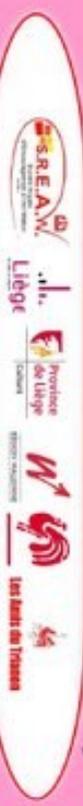
Dimanche 3 mars 2024 à 14h30

Comédie gaie en trois actes d'Yvonne Stiermet

Tot fêt "coupèrou



D'après
tout bascule
d'Olivier Lejeune



Avou l'cdp di spale: del Foderation Walonnie Bruxelles, del Région walon, del province di Lidje, del veye di Lidje, et des communes d'Ans, Awans, Bassinje, Binne-Houza, Blegne, Hésta, Coupèye, Soumagne, Trô et Visé.
Editeur responsable Paul LEFIN, Rowe Surlet 20 à 4020 Lidje
Réalisation Francis Roelands

Ocquier

Salle Loisirs et Culture

32 Grand rue

Samedi 24 février 2024 à 19h30

Dimanche 25 février 2024 à 15h

Vendredi 1 mars 2024 à 19H30

Samedi 2 mars 2024 à 19H30

Les Gîs d'Ocquier présentent :

Li Paradis dès aplakants

Comédie en 3 actes
d'Yvonne STIERNET.

Au profit du Créahm

Avec : Marie **Emplit**, Francine **Hébrans**, Chantal **Leroy**,
Marie Christine **Pajot**, Lucy **Saint Georges**,
Joseph **Cariaux**, Dimitri **Danthinne**, Christian **Meunier**
Damien **Randolet**.

Aide mémoire : Armande **Georges**

Mise en scène : Guy **Tirtiaux**

Réservations : Rose DUCHESNE

086/34.42.07 ou 0479/42.56.80

PAF : 8€.

Liège Province Culture



OPPAGNE
THEATRE WALLON

Rue Wenin 7, 6940 Oppagne

Comédie en trois actes
de Léon Fréson

W'É-ST-I VALENTIN?

avec :

Romane Ludwig
Raphaël Ludwig
Nelly Lecarte
Michel Lecarte
Sophie Rasquinet
Véronique Ninane
Camille Cambron
Julie Rensonnet
Antoine Quiryren
Jean-Marie Roiseux
Nathalie Seron



Espace-Forme



SAISON 2024

Samedi 17/02. 20h 15€
Formule apéro (places limitées)

Samedi 24/02. 20h 8€
Mardi 27/02. 20h 8€
Samedi 02/03. 20h 8€
Dimanche 03/03. 15h 8€
Vendredi 08/03. 20h 8€
Samedi 09/03. 20h 8€

**En première
partie, la troupe
des Jeunes**

SAISON 2024

Réservations auprès de Suzanne : 086/ 21.17.66.

Aide rouge PERRE

La troupe l'Essor de Somme-Leuze présente :

A bal masqué, olé,



olé

Une comédie wallonne en 3 actes de Christian Rossignol adaptée en wallon liégeois par Thierry De Winter



Avec Jacqueline, Eric, Lora, Jocelyne, Jean-Paul, Annick,
Quentin, Guillaume, Marianne
Aide-mémoire : Jean-François Palange
Mise en scène : Jean-Pierre Demoulin

 Salle Joseph
Burette
à Somme-Leuze

 Samedi 2 mars à 20h
Vendredi 8 mars à 20h
Dimanche 10 mars à 15h
Samedi 16 mars à 20h

 **Réservation** : 0475/391.662 de 10 à 18h



THEATRE
WALLON

Awan-Aywallie

Salle la Renaissance
Wacostet 24

Samedi 16 mars 19h30

Dimanche 17 mars 14h30

Les Djoyeûs Lurons présentent

Dji vou, dji n'pou !

Une comédie en trois actes

Dans une adaptation d'Emile Stiernet

D'après (LES FILLES) de Jean MARSAN

Avec

Mélissa Weber, Cindy Weber,
Camille Valoir, Nadia Gilbert,
Sébastien Mancinelli,
Sébastien Leduc, Gilles Valoir,
André Cloes.

Dans une mise en scène
de
Sébastien Mancinelli.

Réservations : Mme Mancinelli Tél : 0496 30 76 56

Réalisation: Francis Roelandt





Nosse trope : de PÔCE a l'pièzîr di v'prézinter a l'URÉYE

Li volîre às aguèces

Comèdiyè è treûs-akes da Christian Derycke
Adaptèyè è lidjwès par Jean Thoune
Métowe al sinme par Willy RETHY



Vendredi 22 mars à 20h00

Samedi 23 mars à 20h00

Dimanche 24 mars à 14h30

Centre Culturel de Remicourt | rue Haute 25 - 4350 Remicourt

Avou :



Sacha THOMAS



Pascale LAMBRECHTS



Mathilde LAMBRECHTS



René JOË



Julie Halleux



Virginie VANDEBON



Stanislas MIKOLAJCZAK



Camille LIMBILOU



Sam DELBROUCK



Reservation au : 0493/549427 - Le lundi, Mardi, Jeudi et vendredi de 18h à 21h
P.A.F. - 8€ en prévente - 9€ le jour de la présentation (gratuit pour les -12 ans)

Numéro de compte : BE84-001-5376305-59

dpalo.theatre@gmail.com



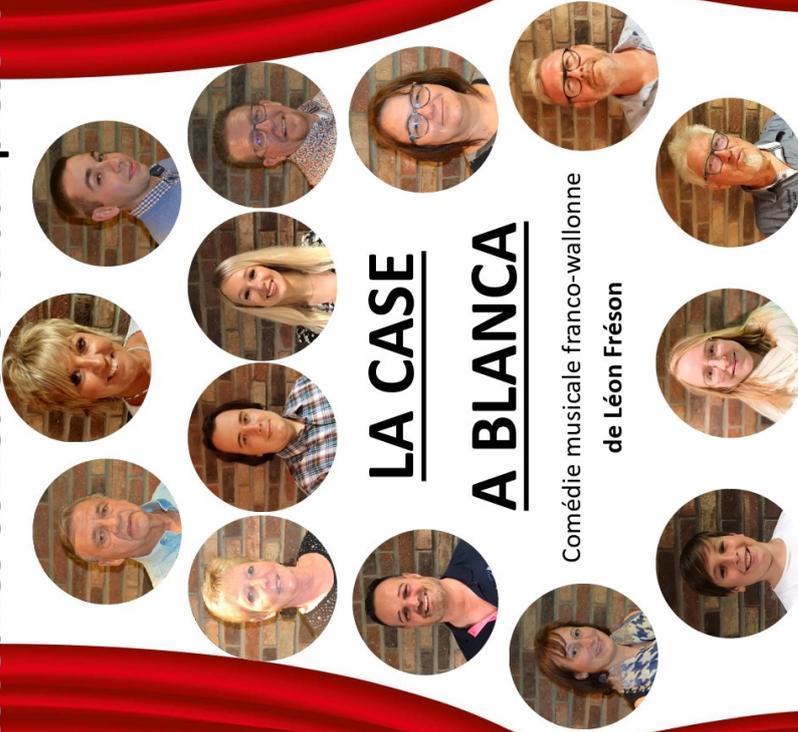
En **MARS** au

Théâtre Wallon Voroutois

Les Samedi 16, Vendredi 22 et Samedi 23 à 20h00

Dimanche 17 à 14h30

Les Jeunes Comédiens Ruraux présentent



LA CASE

A BLANCA

Comédie musicale franco-wallonne
de Léon Fréron

Réservations:

Madame Jenny Swennen

☎ : 04/ 250.31.15

Adresse de la salle: GRAND ROUTE 127, à 4347 (Voroux) Fexhe

Les Rôbaleûs di Silns vi prezint'ont

NOSSE PITTTT

CÂBARRET

Comédie à 3 actes d' Christian Dericke/Jean Thourne

SALLE DU PATRO
RUE LA LIBERT DEMONK, 102 WIHOGNE

22 MARS
20H00



23 MARS
20H00



24 MARS
15H00



Au profit de
L' ASBL "Salle
du Patro"

P.A.F.: 8 €

Mise en scène: **Francis Barbe**
Technique: **Marcel Lacroix**

Avec la participation de:

- Carole CLOSEN
- Anne-Marie NAVETTE
- Jacqueline WILLERS
- Marie EMPILT
- Lucy SAINT-GEORGES
- Adrien BARBE
- Jean-Marc DOUVEN
- Francis BARBE
- Cédric VANHEUKELOM
- Laurent JASPERS

Co-organisateurs: sabbat - Editeur responsable: Francis Barbe

Teyâte Comunal Walon

Li Trianon

20 Rowe Surfet Lidje

Reservations de mercredi à vendredi de 12:00 à 17:00 - Tél: 04 342 40 00 - Email: reservation.trianon@hormail.be

Samdi 23 mars 2024 à 19h30
Dimanche 24 mars 2024 à 14h30

L'ome di manédie

Comédie gaie
en trois actes
de Guy Dirick
D'après
le technicien
d'Eric Assous



Avou l'edjo di spate, del Fédération Wallonie Bruxelles, del Région walonne, del province di Lidje, del weye di Lidje, et des comunas d'Ans, Awans, Bassinide, Binne-heuze, Blegno, Hesta, Oupéye, Soudmagne, Trô et Vise. Editeur responsable: Paul LESTIN, Rowe Surfet 20 à 4020 Lidje. Réalisation: Francis Roelandt

“Théâtre Royal
Ancien impérial”
MUSEE
TCHANTCHES

Entrée : 4 €

Carte de Fidélité

Bancontact disponible

ÉCOLES et GROUPES :

Visite guidée (explications + Spectacle) = prix forfaitaire.

Réservations et Renseignements : 04/342.75.75

Possibilité d'organiser des anniversaires dans le cadre des spectacles du Mercredi après-midi - Réservations : 04/342.75.75

MARS 2024

Dimanche 3 à 10H30 : « La belle histoire d'Ogier le Danois »

Mercredi 6 : RELACHE - Pas de spectacle

Dimanche 10 à 10H30 : « Tchantchès fait la révolution »

Mercredi 13 à 14H30 : « L'Archer de la nuit »

Dimanche 17 à 10H30 : « Le tour du Monde de Léon et Berthine »

Mercredi 20 à 14H30 : « Le petit Chevalier »

NOUVEAU SPECTACLE 2024 POUR ADULTES

« Nanèsse, femme des années 80 ! »

Judi 21 à 20H00

Vendredi 22 à 20H00

Samedi 23 à 15H00

Entrée : 6 €

Dimanche 24 à 10H30 : « Le grand Combat »

Mercredi 27 à 14H30 : « Tchantchès mène l'enquête »

Dimanche 31 à 10H30 : « Les cocognes de Léon et Berthine » + « La revanche de Roland »

Poésies

Auteur de plusieurs romans, Monsieur Dodet vient de sortir un ouvrage qui fait place à la poésie, un des secteurs majeurs de la littérature.

Ce recueil de cent vingt textes poétiques s'ouvre également aux lettres wallonnes. Un ensemble de textes, écrits en wallon du Condroz liégeois, y sont présentés avec, en regard, une traduction littérale pour permettre aux non lecteurs de la langue wallonne de les comprendre tout en essayant de saisir la saveur du texte wallon.

« **Le temps qui passe est un voleur** » est édité par les Editions Thierry Sajat (Paris). Cet ouvrage de 148 pages, sur papier écru 100 gr. bouffant, est disponible chez quelques libraires Huy, Havelange, Marche) mais également chez l'auteur.

Sans doute cette publication est-elle de nature à intéresser les amoureux de la langue wallonne. C'est la raison de cette présentation.

Coordonnées :

« **Le temps qui passe est un voleur** », Editions Thierry Sajat, Paris. 14€50 (+ port de 4€50).

Tél. 0472/65 82 38

Courriel : charly.dodet@gmail.com

Numéro de compte bancaire : BE46 0019 3030 3636.

Toute commande est honorée sans délai et les livres adressés avec dédicace.

Ch. Dodet



Mins wice sont-èles-lès bècanes

Dispôy qui ploût , qui djale , on n'veût pus nole bècane, ni leûs fameûs vélos èlèctriques ? ossi po aler ovrer, fez leûs commissions , minme porminer ? i vont è vwètûre , awè è vwètûre.

Fât dîre qu'on deût roter avou l'progrès , qwand fêt bon « vélo » qwand i ploût « vwètûre » adon c'èst-a s'moumint la, lès ôtos n'sont n'èst nin anmèrder par lès vèlocipèdistes car leûs bècanes sont d'vins l' gâredje , qué boneûr !. Ossi i pollît roufler po s'abouler a l'ovrèdje a l'eûre èt sètch. Ènn'a bin sûr qui djôsèt so lès ôtos èt qui n'volèt pûs lès vèyes ! d'ôtes « lu vélo so l'ravèl » , mins d'vins l'timp, d'avant l'vwètûre, il avît lès vélos po aler di lådje èt long , ovrer ! s'amuzer ! , on loumez-v' çoula dès biciclètes po lès hupés , lès bècanes po lès ovrîs èt lès cârpês, ine afère fwèrt cagnès a miner ca vos polîz vos spiÿz on vanê ou bin l'makète ca l'torpèdo vos fez rider so l'costé, li frin di d'avant vos fez tchèrî houte dès guidons. On timp qu'lès sonètes alève a l'arèdje , come lès cwâtes qui l'on mètève d'vins l' royin avou dès picètes a bouwèye .Ha ! lu pâhûlisté alève reût-a-bale.

Nos v'la arivé à timp dèl prumîr vwètûre, one totes lès eûres, avou on po pûs di camions come po l'martchand d' tchèrbon , adon qwand i oyît ine tchèrète à moteûr il s'mètît so l'costé.

Disqu'a la li bècane esteût l'rinne, çoula à bin vite candjî lèyant l'plèce a s'novê racagnac', di totes lès eûres çoula -a-stou-totes lès munutes , passèt al vitèsse d'on djvâ a galop dès « peugot, citroen, renaud »...falève fé fwèrt atincion po n'nin s' fé bouhî djus.

Adon-pwis lès acidints s'èsteut todi l' fâte dès pôves ciclistes, zèls il avît dès contolèdjès , hoûter çoula a doze ans vos d'vîz aler vèye li champète avou vosse bècane i loukéve tos « fât tûzer a dès novès pneûs ...wice èst vosse fare, loume-ti ... vos frins fât candjî lès fièrs... ritingler lès rêyons di vos rôles... vosse riglatièdje èst mâssî... » adon, si çoula alève vos-avîz dreût d'aler è vosse potche po payis li tacse po l'plaque , èle vos rindève fir èt tot l'monde qui vos r'loukîz passer savève qui vos-avîz vos ans, vos doze ans .

Asteûre nos v'la so l'contrêre, l'ètèrnél ritoûr , après l'pleûve vint l'bê timp , c'èst l'vwètûre qu'èst l' mâle bièsse qui deûs fé atincion al bècane , al trotinète , a skète machin , zèls i rôlèt tos costés, sins casques ? sins protections ? sins louki a ôtes ? sins contrôles ? sins tacses ? èt nosse conducteûr di vwètûre lu i deût rôler a nole vitèsse d'vins lès vèyes, èsse bin atèler ! ni pous nin lâcher s'volant ! aveûre 'ne ouy so tos lès costés ! minme èn-èrî, ca lès arèdjîs abroke di drî, di vant, di so l'costé , dobe a dreûte , prindèt lès sins disfindous, asteûre lès acidints c'èst l'fâte dès ôtomobilistes.

Ouy nos avans-avou ine catastrophe ! awè on cantimète di nivaye, i djale a pire finde a mon deûs risintî mon trinte, èt bin nos bècanistes qui non pûs l'âbitude dèl vwètûre sont so lès vòyes, loukèt a leûs sogne, i -z-ont l'clope, vont st-a Banneûs mète on cièrje ,ine grosse tchandèle po n' nin fé monter lès statistiques, fêt 'ne priÿire a tos lès Sints po qui l'bon timp r'vinse a pus' abève po poleûr si porminer è trouppô come lès vatches so lès vòyes di nosse pays po émacraler lès brâves conducteûrs d'ôtomobiles qu'èspère ruv'ni onk di sè djoû a pouvwèr , moutwê minme qui d'vins quéque timp ' i vont voler ? l'ôto dizeûr èt lès bècaces dizos ,c'èst çoula l'av'ni ,'ne bone politique nèni...

A rvèy

Pierre NEYS.

DEVENEZ MEMBRE AUX AMIS DU TRIANON

Votre carte de membre sera toujours disponible, soit :
Au comptoir de la boutique des Amis au théâtre au prix de **12 €uros** ;
Ou par virement : compte BE20 0689 0666 1956 au prix de **13 €uros**.

*Les Amis du Trianon aident leur théâtre : Soutenez-les !
Div'ni mimbe des "Amis du Trianon", c'est fé viquer vosse téyâte !
Avoû nos-idèye ét vosse côp dî spale, nos-iran todî pus lon !
Ami du Trianon un jour, Ami du Trianon toujours !*

Contact : René MASSART - +32 475 314 687 - rene.massart@skynet.be



Les Amis du Trianon

La Boutique des Amis du Trianon

Lorsque vous venez aux spectacles du théâtre, passez par la boutique des Amis c'est le moment de la visiter, d'y effectuer des achats à des prix très démocratiques, où vous pourrez acquérir diverses publications et produits dérivés en wallon et/ou en français.

Les membres du Comité des Amis se feront un plaisir de vous rencontrer et de vous recevoir au comptoir de leur boutique, ils seront toujours à votre entière disposition pour répondre au mieux à vos attentes.
Acheter à la boutique, c'est aussi aider le Trianon.



DICTIONNAIRE POPULAIRE
DE WALLON LIEGEOIS

par René Stasse

Conjugaison
- Et 400 mots wallon-français
- Et les mots français wallons
- Des termes de conjugaison

4^{ème} édition

Dictionnaire wallon-français et français-wallon

+conjugaison de Simon Stasse

25 € + 10 € de frais de port

BIBLIYOTÉKES

Bibliyotéke dès pàrlers dèl Walon'rèye

Musée de la Vie wallonne

Cour des mineurs, 4000 LIEGE

Baptiste FRANKINET : Tél : 04/237.28.50

Courriel : bdw@viewallonne.be .

REUNIONS LITTERAIRES

ROYAL CAVEAU LIEGEOIS se réunit au Tchantchès. Les 2^{èmes} jeudis de 19h30 à 21h30.

Rapoûlédje, vîlès tchansons.

Contact: 04 362 58 38

email: jeanine.salenbien@skynet.be

LI CAVÔ HUTWÈS 085/21.10.39

1^{er}jeudi à 19h30. A nosse baraque, rue Malle Terre TIHANGE. Parler, lire, écrire et chanter en wallon.

COPIN'REYES

CÈRKE DÈS SÎZES WALONES DI SPÀ .

Les 2^e mercredis à 14h, Aux Capucins, Rue Vaux-Hall, 39 à Spa

Les 3^e jeudis à 20H, Centre Culturel de SPA, Rue Servais, 8

Tel Président Pol Mersch: 0498/38.38.87

CÈRKE DÈS SÎSES WALLONES DI STOU-MONT.

Les 1^{er} mardis à 13h30, à l'école communale de la Gleize

Contact: 087 77 30 00 (Centre Culturel de Spa)

THIMISTER-CLERMONT « Lès K'picîs dè walon »

Le 1^{er} jeudi du mois de 19h.45 à 22h.00

Local Caroline Deheselle à Bêfve, La Minerie-Thimister

Animateurs: Jacques Jamar (087/44.51.40) et Céleste Schoonbroodt (087/44.64.68)

NOSSE COPIN'RÈYE 087/46.93.98.

Les 1^{ers} vendredis de 16h à 17h30. Centre Administratif

R. Neuve 35 à PEPINSTER.

Lès djâspinerèyes d'Èl Ré

0479 / 12 36 79 ou 087 / 37 63 62

Le 4^{ème} mardi du mois à 20 H Ex-maison communale de La Reid

Place du Marais 1

4910 THEUX

COPIN'REYE DI WAREME 019/32.45.35 P.

Roth

Un mardi sur deux, de 16h.30 à 18h. Au local des loisirs de la ville

Li copin'reye di Oûpêye

Tous les mercredi de 13.30 à 16 heures à la Maison de la Laïcité, rue Sous les Vignes 80

Renseignements : 04/264.97.36

Stâvleû djâze walon

1^{er} et 3^{ème} mardi du mois à 19h30

Quai des Vieux Moulins (salle Electrabel) à 4970 Stavelot

Contact: Mr Legrand—0475/33.71.24

Table de conversation en wallon à

Visé 0486 / 57 44 05

Chaque semaine (sauf congés scolaires) alternativement vendredi de 14h à 16h et samedi de 10 h à 12h

A la Maison de la Laïcité, rue des Béguines 7A

Contact 0474/43 12 98

Copinerèye di Sprimont

Les 1^{ers} jeudi du mois de 14 h à 16 h

Salle Saint Martin

Derrière l'église de Sprimont

LIEGE TABLE DE CONVERSATION WAL-LONNE

Librairie Toutes Directions à 4000 Liège, derrière l'hôtel de ville—rue de la Violette, 3

un dimanche par mois, de 11.30 à 13h

Contact : Manu Pecqueux +32(0) 42622064; +32(0) 496703772. manu.pecqueux@gmail.com

Contact: 0476/36.74.05

COURS DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE WALLONNES

C.R.I.W.E 04/342.69.97. Les mardis de 19h à 21h (hors vacances) rue Surllet 10 à 4020 LIEGE.

Institut d'Enseignement et de Promotion Sociale de la Communauté Française d'Ans/Alleur

Rue Georges Truffaut 37 à 4432 Alleur tél. : 04/239.80.30

Tous les mercredis de 18h30 à 21h.

U3A NOSSE LINGADJE 0476/36.74.05

Les vendredis de 9h à 12h. Marché Couvert

Rue J.Prevers 1 LIEGE Droixhe.

LES AMIS DE LA FN 04/264.06.63

Lundis et mercredis à 20h30 Atelier de Théâtre Wallon. Charlemagn'rie rue H.Nottet 11, Herstal.

LES CLAPANTS WALONS D'SO LÈS C'MONES

Pour tous : le mardi de 16 à 18 heures

Local : Centre Culturel de Seraing, rue Renaud Strivay à 4100 SERAING

R.JOELANTS 04/336.09.56. / F.CHAUMONT 04/336.21.79

F.P.S. ROCOURT 04/263.08.07. Dejong Charles

Les mardis de 16h45 à 18h15. Cercle Culturel communautaire de Rocourt.

« Lès K'picîs dè walon »Thimister-Clermont

Le premier jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le groupe "Copin'rèye" de 19h45 à 22h00

Le troisième jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le cours de wallon

Local : Caroline Deheselle à **Bèfve, La Minerie-Thimister**

SCHOONBROODT Céleste

Rue de l'Egalité, 25

4890 THIMISTER

Tél : 087/44.64.68

Gsm : 0485/61.79.64

celestesch@hotmail.com

Éditeur responsable : Thierry Renard
0498/71.67.09

Ruelle des Chats, 3—4360 Oreye

bulletinwallon@outlook.be

LI WALON SO LÈS-ONDES

RADIO HESBAYE FM 107.5

Les jeudis de 19h30 à 21h. R.Joannes 019/32.81.64.

VIVACITE RTBF FM 90.5

Martin Charleir—Les lundis de 20h00 à 23h00 - « SÎZE WALONE ».

RADIO PLEIN SUD FM 93.5

tel : 04/275.45.82— Jeudis de 8h30 à 12h animée par Paula. Les samedis de 13h30 à 17h par l'animateur Jean-Claude.

RADIO RFB Villers FM 107.9

Tél. : 085/ 21.49.86 - Présentation René Motin -Le lundi de 19 à 22h – "come es nos mohone"

RADIO RCF LIÈGE – 93.8 FM

« Li Bone Novèle », une émission animée par Gilles Monville qui vous livre chaque semaine son adaptation en wallon de Liège des trois textes liturgiques dominicaux.

3 diffusions de 30 min par semaine -Diffusion le vendredi à 19H30 -Rediffusion le samedi à 02H00 et le dimanche à 13H00 -À écouter également via l'application mobile RCF et sur www.rcf.be

« **Rapoûlèdje divins les lîves** » cercle de lecture

le troisième samedi du mois de 10h à 12h (cette année 2018 , ça changera en 2019 où ce sera le 4è samedi du mois)

à l'Espace Polyvalent de la Bibliothèque Chiroux. Entrée par la place des Carmes

Contact : isabelle.banchereau@provincedeliege.be ou 04 279 5240

« BULLETIN WALLON »

Dépôt légal N° BD 29975, adressé aux associations, auteurs et membres en règle de cotisation.

Associations **40€ (3 exemplaires)**, auteurs et membres **20 €**.

Compte BE39 0689 3137 3819 de la F.C.W Liège, 4000 LIEGE. Indiquez la ou les adresses en **communication**.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Conseil des langues endogènes, de la Province de Liège et du Service des Affaires Culturelles, de la commune de Blegny.

Les articles publiés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.